

Request for Quotation,

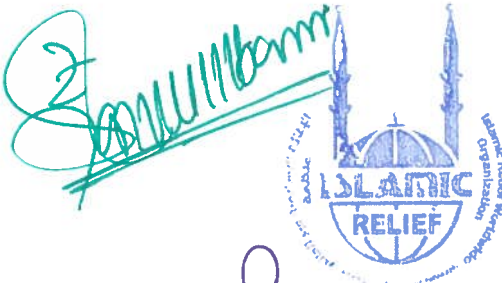
TENDER DOCUMENT

BACKGROUND

Islamic Relief Worldwide - Iraq began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Baghdad, Kerbala, Diyala, ThiQar, Dohuk, Halabja, and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية عبر العالم - العراق،

بدأت منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية - العراق عملها في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات الإغاثة الدولية القليلة التي استمرت في العمل هناك في عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم الطارئ الذي تشتد الحاجة إليه للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة واللاجئين في الأنبار وبغداد وكربلاء وديالى وذي قار ودهوك وحلبجة وحول أربيل. كما نساعد الناس على العودة إلى حياتهم الطبيعية من خلال المزيد من التنمية طويلة الأجل حيثما كان ذلك آمناً.



Phone: +964 (0) 750200 7915
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

www.islamic-relief.org
Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

Subject: Islamic Relief Worldwide Iraq invites qualified suppliers to submit a firm offer to provide **Hiring a Training Entity to Deliver a 10-Day Training for Agricultural Extension Officers and Lead Farmers as Master Trainers in Farmers Field Schools and Farmers Business Schools - Annex A** in the Diyala Office.

From: Procurement Department	To:
RFQ Number: PREQ00005819	Email: procurement.committee@ir-iraq.org , Mobile No.: 07518396949 Address: Iraq – Diyala Office.
Date: 22 Dec 2025	No. of pages including this page: 06 plus attachment

SPECIFICATION

Invitation to Submit Offers

Islamic Relief Worldwide Iraq invites qualified suppliers to submit a firm offer for the provision of **Hiring a Training Entity to Deliver a 10-Day Training for Agricultural Extension Officers and Lead Farmers as Master Trainers in Farmers Field Schools and Farmers Business Schools - Annex A** in the Diyala Office.

Interested suppliers are encouraged to review the attached document carefully and provide a comprehensive, competitive offer by the terms and conditions mentioned

The attached files are below

- Bill of Quantity **Annex A**.

Requirement on how to fill the Bill of Quantity

- The bidder shall specify the unit price for each item mentioned in **Annex A – BOQ**.
- Quotation Vildation: **180 Days**
- Payment Method: **Bank Transfer or Cheque**

AWARD CRITERIA

The award of the contract will be based on the following criteria

Criteria المعايير	Scoring النقاط
Must be registered to conduct business and in compliance with Government Tax Regulations. يجب أن تكون مسجلة لممارسة الأعمال التجارية والامتثال للضرائب الحكومية.	Mandatory as Essential criteria without registration and Tax clearance the offer did not consider
Price السعر	30
Qualifications and Academic degree in related field الدرجة الأكاديمية في مجال ذي صلة	20

Proven experience in designing and delivering field-based agricultural training programs, including Farmers Field Schools and Farmers Business Schools, covering climate-smart and sustainable agriculture, crop, water and livestock management, financial management, and market-oriented agribusiness	30
الخبرة المثبتة في تصميم وتنفيذ برامج تدريب زراعي ميدانية، بما في ذلك مدارس الحقول للمزارعين ومدارس الأعمال الزراعية للمزارعين، والتي تغطي الزراعة الذكية مناخياً والمستدامة، وإدارة المحاصيل والمياه والثروة الحيوانية، والإدارة المالية، والأعمال الزراعية الموجهة نحو السوق	
Delivery Time for Curriculum	وقت تسليم المنهج 20
Total المجموع	100

TIMESCALES

Task	Completion date
Send the RFQ to the bidder	22 Dec 2025
Clarification for details via email tendering@ir-iraq.org	26 Dec 2025
Closing Date for submission	29 Dec 2025 4:30 PM Iraqi Time

CURRENCY OF THE BID

IQD Iraqi Dinar

RFQ DATES AND CONTACT DETAILS AND MANNER OF SUBMISSION

All quotations must be submitted before **29 Dec 2025 at 4:30 pm (Iraqi time)** and returned to the (Address: IRW – Iraq, Diyala office).

For any issues relating to the RFQ or its contents please email directly to; tendering@ir-iraq.org

All quotes will be evaluated and the award made based on 'best value for money'.

1	Wire Transfer Payment Mode طريقة الدفع المصرفي للتحويل	☐ Yes ☐ No
2	Name of Company اسم الشركة	
3	Name of the Owner and Partner اسم صاحب و شركائه	Owner: Partner:
4	Registered Office address العنوان المسجل للشركة	
5	Telephone Number رقم تلفون	
6	Email بريد الكتروني	



7	Company Registration & Tax number (Please attach a copy of the certificate & Tax)	
8	Please list any Disputes your Company has been involved in with NGOs/UN Organizations over the last 3 Years: يرجى ذكر أي نزاعات قد شاركت شركتكم في المنظمات غير الحكومية / الأمم المتحدة على مدى السنوات ال 3 الماضية	
9	Banking information: المعلومات المصرفية:	
Bank Name: اسم البنك:		
Bank Address: عنوان البنك:		
Bank Branch: فرع بنك:		
Account Name: أسم الحساب:		
Account Number: رقم حساب:		
Swift Code:		
IBAN: رقم الحساب المصرفي الدولي:		

INFORMATION TO BIDDEERS

1. The currency of the offer should be in Iraqi Dinar.	1. عملة العرض يجب أن تكون بالدينار العراقي.
2. Payment will be made to the supplier by bank transfer within 30 days from receipt by Islamic Relief Worldwide of all documents mentioned in the purchase order, or contract.	2. سيتم الدفع إلى المورد عن طريق التحويل المصرفي في غضون 30 يوما من استلام الإغاثة الإسلامية عبر العالم من جميع الوثائق المذكورة في أمر الشراء أو العقد.
3. Islamic Relief Worldwide will not be responsible for any bank service charges.	3. لن تكون الإغاثة الإسلامية عبر العالم مسؤولة عن أي رسوم خدمة مصرفية.
4. Inspection (at the buyer's expense or unless negotiated as the seller's expense) may be applicable and will be advised at the time of purchase order and arranged by Islamic Relief Worldwide or the supplier.	4. التفتيش (على حساب المشتري أو ما لم يتم التفاوض على أنها نفقات البائع) قد تكون قابلة للتطبيق وسيتم إبلاغ في وقت أمر الشراء وترتيبها من قبل الإغاثة الإسلامية عبر العالم أو المورد.
5. Islamic Relief Worldwide does not undertake to pay by letter of credit or in advance of delivery.	5. لا تتعهد الإغاثة الإسلامية عبر العالم بالدفع بخطاب اعتماد أو قبل التسليم.
6. Islamic Relief Worldwide reserves the right to accept or reject the whole or part of your offer.	6. تحتفظ الإغاثة الإسلامية عبر العالم بالحق في قبول أو رفض كل أو جزء من العرض الخاص بك.
7. (if applicable) Goods supplied for Islamic Relief Worldwide are exempt from VAT and all other customs excise duties.	7. (إن وجدت) السلع الموردة للإغاثة الإسلامية عبر العالم معفاة من ضريبة القيمة المضافة وجميع الرسوم الجمركية الأخرى.
8. Correction pen or incomplete offers or offers which do not comply with any of our tender conditions will not be considered.	8. القلم التصحيح أو العروض غير المكتملة أو العروض التي لا تتوافق مع أي من شروط العطاء لدينا لن ينظر فيها.
9. Offers must specify the required time for designing and delivering the curriculum, and include CVs, Academic certificate and other relevant certificates, which will help in evaluating the above criteria.	9. يجب أن يحدد العرض الوقت اللازم لتصميم وتسليم المنهج، مع إرفاق السير الذاتية و الشهادة الأكاديمية والشهادات أخرى ذات الصلة، حيث ستساعد هذه الوثائق في تقييم المعايير أعلاه.
10. Supplier Code of Conduct: Islamic Relief Worldwide expects all suppliers to adhere to their Supplier Code of Conduct. Adherence is expected to	

be 100%. If the Supplier has not signed IRI's Supplier Code of Conduct it will be the Supplier's responsible to sign before the performance of any purchase order. Failure to do so will automatically mean the supplier agrees to the Supplier Code of Conduct.

10. مدونة قواعد سلوك الموردين: تتوقع الإغاثة الإسلامية عبر العالم من جميع الموردين الالتزام بقواعد سلوك الموردين الخاصة بهم. ومن المتوقع أن يكون 100%. إذا لم يوقع المورد على مدونة قواعد السلوك الموردين الخاصة بـ الإغاثة الإسلامية، فسيكون المورد مسؤولاً عن التوقيع قبل أداء أي أمر شراء. إن عدم القيام بذلك سيعني تلقائياً أن المورد يوافق على مدونة قواعد سلوك الموردين.

SUPPLIER CODE OF CONDUCT

Code of Conduct for Suppliers – Islamic Relief Worldwide requires all suppliers to adhere to the Code of Conduct developed by the Inter-Agency Procurement Group (IAPG).

Suppliers and manufacturers to Non-Governmental Organizations (NGOs) should be aware of the Code of Conduct initiatives that the Inter-Agency Procurement Group (IAPG) supports.

This information is to advise you, our suppliers of the Corporate Social Responsibility (CSR) element in our supplier relationships.

- Goods and services purchased are produced and developed under conditions that do not involve the abuse or exploitation of any persons.
- Goods produced and delivered by organisations subscribe to no exploitation of children.
- Goods produced and manufactured have the least impact on the environment.

Code of Conduct for Suppliers:

Goods and services are produced and delivered under conditions where:

- Employment is freely chosen
- The rights of staff to freedom of association and collective bargaining are respected.
- Living wages are paid
- There is no exploitation of children
- Working conditions are safe and hygienic
- Working hours are not excessive
- No discrimination practiced
- Regular employment is provided
- No harsh or inhumane treatment of staff is allowed.

قواعد السلوك الخاصة بالموردين

قواعد السلوك للموردين - تتطلب الإغاثة الإسلامية عبر العالم في جميع أنحاء العالم من جميع الموردين الالتزام بقواعد السلوك التي وضعتها مجموعة المشتريات المشتركة بين الوكالات (IAPG).

وينبغي أن يكون الموردون والمصنعون للمنظمات غير الحكومية على دراية بمبادرات مدونة قواعد السلوك التي يدعمها فريق المشتريات المشترك بين الوكالات (IAPG).

هذه المعلومات هي تقديم المشورة لك، مورديننا من المسؤولية الاجتماعية للشركات عنصر في علاقات المورد لدينا.

• يتم إنتاج السلع والخدمات المشتراة وتطويرها في ظل ظروف التطوير على إساءة استخدام أو استغلال أي شخص.

• السلع التي تنتجها وتسليمها المنظمات لا تشترك في أي استغلال للأطفال.

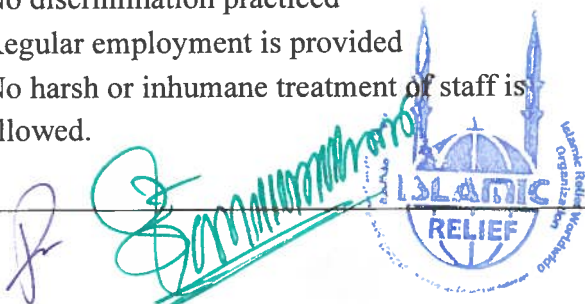
• السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة.

مدونة قواعد السلوك للموردين:

يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التي:

- يتم اختيار العمل بحرية.
- احترام حقوق الموظفين في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية.
- تدفع أجور المعيشة.
- لا يوجد استغلال للأطفال.
- ظروف العمل آمنة وصحية.
- ساعات العمل ليست مفرطة.
- لا يمارس أي تمييز.
- توفير فرص عمل منتظمة.
- لا يسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين.

المعايير البيئية:



Environmental Standards: Suppliers should as a minimum comply with all statutory and other legal requirements relating to the o environmental impacts of their business. Areas to be considered are:

- Waste Management
- Packaging and Paper
- Conservation
- Energy Use
- Sustainability

Business Behaviour: Islamic Relief Worldwide will seek alternative sources where the conduct of suppliers demonstrably violates anyone's basic human rights, and there is no willingness to address the situation within a reasonable time-frame.

Islamic Relief Worldwide will seek alternative sources where companies in the supply chain are involved in the manufacture of arms or the sale of arms to governments that systematically violate their citizens' human rights.

Qualifications to the statement: Where speed of deployment is essential in saving lives, IAPG members will purchase necessary goods and services from the most appropriate available source.

يجب أن يمثل الموردون كحد أدنى لجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالآثار البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب النظر فيها هي:

- إدارة المخلفات
- التعبئة والتغليف والورق
- صيانة
- استخدام الطاقة
- الاستدامة

السلوك التجاري:

وستسعى الإغاثة الإسلامية عبر العالم إلى إيجاد مصادر بديلة يكون فيها سلوك الموردين انتهاكا واضحا لحقوق الإنسان الأساسية لأي شخص، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع في إطار زمني معقول.

سوف تسعى الإغاثة الإسلامية عبر العالم إلى مصادر بديلة حيث تشارك الشركات في سلسلة التوريد في صنع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها.

المؤهلات للبيان:

وحيثما تكون سرعة النشر ضرورية لإنقاذ الأرواح، فإن أعضاء الفريق سوف يشترون السلع والخدمات الضرورية من أنسب مصدر متاح.

Company Name :	
اسم الشركة :	
Signature:	
التوقيع :	
Date & Time:	
التاريخ و الوقت :	
Company Stamp	
ختم الشركة :	



Hiring a Training Entity to Deliver a 10-Day Training for Agricultural Extension Officers and Lead Farmers as Master Trainers in Farmers Field Schools and Farmers Business Schools



Project Name: Restoring and Strengthening Agri Value Chain in Iraq

Project Code: IQ020_000059_020

#	Description	التفاصيل	الوحدة	Quantity الكمية	Unit Price IQD المسعر بالوحدة بالدينار	Total Amount IQD المبلغ الكلي بالدينار	الملاحظات Notes
1	Hiring a trainer or training entity to qualify 30 agricultural extension officers/lead farmers (23 men, 7 women) as Farmers Field Schools (FFS)/ Farmers Business Schools (FBS) Master Trainers through a 10-day training, under activity includes developing and delivering a practical curriculum on FFS/FBS methods, climate-smart and sustainable agriculture, crop, water and animal management, hands-on field learning, financial management, and market-oriented agribusiness. It also covers developing, printing, and delivering 30 high-quality full-color curriculum copies for use by Master Trainers in FFS/FBS farmer trainings, as outlined in the attached ToR.	التعاقد مع مدرب أو جهة تدريبية لتأهيل 30 من مرشدي الإرشاد الزراعي/المزارعين القادة (23 رجلاً و 7 نساء) كمدربين رئيسيين لمدارس المزارعين الحقلية (FFS) / مدارس الأعمال الزراعية للمزارعين (FBS)، وذلك من خلال تدريب مدته 10 أيام. تشمل هذه الفعالية تطوير وتقديم منهج عملي حول أساسيات FFS/FBS، والزراعة الذكية مناخياً والمستدامة، وإدارة المحاصيل والمياه والحيوانات، والتعلم الحقل العملي، والإدارة المالية، والأعمال الزراعية الموجهة نحو السوق. كما تشمل إعداد وطباعة وتقديم 30 نسخة عالية الجودة وملونة بالكامل من المنهج لاستخدامها من قبل المدربين الرئيسيين في تدريبات المزارعين ضمن الشروط المرجعية (ToR) المرفقة.	Person	1			
المجموع Total							
وقت تسليم المنهج Delivery Time for Curriculum							

Date: 11/12/2025

Terms of Reference (TOR) of Trainer/Training Entity for Qualifying Agricultural extension Master Trainers

الشروط المرجعية للمدرب/ المؤسسة التدريبية لتأهيل المدربين الرئيسيين في مجال الإرشاد الزراعي

Project Details:

Project title; Restoring and Strengthening the Resilience of Agri-value Chain in Diyala

Project code: IQ020_000059_020

Location; Diyala Governorate / Iraq

تفاصيل المشروع:

عنوان المشروع: أستعادة وتعزيز مرونة سلسلة القيمة الزراعية في ديالى

رمز المشروع: IQ020_000059_020

المكان: محافظة ديالى / العراق

Organization Background:

Islamic Relief Worldwide - Iraq began working in Iraq in 1997 and was one of the few international aid agencies that continued working there in 2003. Our major priority is to provide much-needed emergency support for displaced people, returnees, host communities, and refugees in Anbar, Baghdad, Kerbala, Diyala, ThiQar, Dohuk, Halabja, and around Erbil. We are also helping people to get back on their feet – with more long-term development where it is safe to do so.

حول الإغاثة الإسلامية عبر العالم – العراق:

بدأت منظمة الإغاثة الإسلامية العالمية - العراق عملها في العراق في عام 1997 وكانت واحدة من وكالات الإغاثة الدولية القليلة التي استمرت في العمل هناك في عام 2003. وتتمثل أولويتنا الرئيسية في توفير الدعم الطارئ الذي تشتد الحاجة إليه للنازحين والعائدين والمجتمعات المضيفة واللاجئين في الأنبار وبغداد وكربلاء وديالى وذي قار ودهوك وحليجة وحول أربيل. كما نساعد الناس على العودة إلى حياتهم الطبيعية من خلال المزيد من التنمية طويلة الأجل حيثما كان ذلك آمناً.



**Islamic Relief
Worldwide- Iraq**



Phone: +964 (0) 7502007915
email: info@ir-iraq.org

Temporary Address: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB / United Kingdom

www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

Background of the Project

Enhanced livelihoods and sustainable development for rural communities in Iraq, fostering increased economic opportunities, food security, and resilience. The proposed project aims to enhance the productivity of agriculture among the target groups by introducing better farming techniques, providing access to high-quality seeds, offering training and providing climate-smart agriculture production kits. This will also increase the income-generating opportunities for smallholder farmers and landless rural households. This will include diversifying income sources, adding value to agriculture products and facilitating access to markets where they can sell their products. The project will identify agriculture value chains through close collaboration with the Directorate of Agriculture and provide support to farmers.

نبذة عن المشروع:

تعزيز سبل العيش والتنمية المستدامة للمجتمعات الريفية في العراق، وتعزيز الفرص الاقتصادية والأمن الغذائي والقدرة على الصمود. يهدف المشروع المقترح إلى تعزيز إنتاجية الزراعة بين الفئات المستهدفة من خلال إدخال تقنيات زراعية أفضل وتوفير الوصول إلى بذور عالية الجودة وتقديم التدريب وتوفير مجموعات إنتاج زراعية ذكية مناخياً. وسيؤدي هذا أيضاً إلى زيادة فرص توليد الدخل لمزارعي الحيازات الصغيرة والأسر الريفية التي لا تملك أرضاً. وسيشمل ذلك تنوع مصادر الدخل وإضافة قيمة إلى المنتجات الزراعية وتسهيل الوصول إلى الأسواق حيث يمكنهم بيع منتجاتهم. سيعمل المشروع على تحديد سلاسل القيمة الزراعية من خلال التعاون الوثيق مع مديرية الزراعة وتقديم الدعم للمزارعين.

Trainer / Training Entity – Key Accountabilities**1. Design the Training Curriculum for Master Trainers' Qualifying:**

Develop a comprehensive and context-appropriate training curriculum, including all required training materials, tailored to the needs of the 30 Master Trainers. Ensure alignment with IRW-Iraq objectives, technical standards, and local agricultural conditions.

The curriculum must cover, at minimum, the following topics:

- Farmers Field Schools (FFS) / Farmers Business Schools (FBS) methodologies
- Climate-Smart Agriculture (CSA), On-Farm Water Management (OFWM), and Good Agricultural Practices (GAP)
- Good Handling Practices for plants (GHP)
- Plant protection and animal health
- Hands-on learning in the field (learning by doing)
- Sustainable agricultural best management practices
- Cost and profitability management and smart financial decision-making
- Market analysis, marketing, and agricultural project development
- Ensure that all content is practical, applicable, and relevant to local farming systems.



**Islamic Relief
Worldwide- Iraq**



Phone: +964 (0) 7502007915
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB / United Kingdom

www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

2. Deliver the 10-Day Training for 30 Master Trainers:

Conduct the full 10-day training program for the 30 selected Master Trainers using the designed and approved curriculum. Utilize participatory, interactive, and adult-learning methodologies to promote effective knowledge transfer and skill-building.

3. Development of a Training Curriculum for Master Trainers' Use:

Develop a practical, context-appropriate training curriculum for use by Master Trainers in delivering trainings to local farmers participating in Farmers Field Schools (FFS) and Farmers Business Schools (FBS).

The curriculum shall align with IRW-Iraq objectives, technical standards, and local agricultural conditions, and cover key topics including FFS/FBS methodologies, hands-on learning in the field (learning by doing), cost and profitability management and smart financial decision-making, market analysis, marketing, agricultural project development, Climate-Smart Agriculture, On-Farm Water Management, GAP, GHP, plant protection and animal health, and sustainable agricultural best management practices.

Upon approval by the Directorate of Agriculture (DoA) and IRW-Iraq, print and deliver thirty (30) high-quality, full-colour copies of the finalized curriculum.

4. Deliver Assigned Technical Content:

Provide clear, accurate, and well-structured instruction on all technical topics included in the curriculum, ensuring trainees gain practical knowledge they can apply in field settings.

5. Conduct Pre- and Post-Training Assessments:

Develop simple and practical assessment tools and administer pre- and post-tests to measure trainees' baseline knowledge, learning progress, and overall training effectiveness.

6. Ensure Active and Inclusive Participation:

Facilitate equal and inclusive participation for all trainees. Apply gender-responsive and inclusive approaches that ensure compliance with the training's objectives and requirements.

7. Submit a Final Training Report:

Prepare and submit a clear, well-structured final training report summarizing the training sessions delivered, attendance and participation, pre- and post-training assessment results, challenges encountered, and recommendations for improvement.

مسؤوليات المدرب / المؤسسة التدريبية:

1- تصميم المنهج التدريبي لتأهيل المدربين الرئيسيين:

إعداد منهج تدريبي شامل وملامم للسياق المحلي، بما في ذلك المواد التدريبية اللازمة، ومصمم لتلبية احتياجات 30 مدرباً رئيسياً. يجب أن يكون المنهج متوافقاً مع أهداف ومعايير منظمة الإغاثة الإسلامية – العراق وأن يشمل المنهج كحد أدنى المواضيع التالية:

- منهجيات مدارس الحقول الزراعية للمزارعين / (FFS) مدارس الأعمال الزراعية للمزارعين (FBS)
- الزراعة الذكية مناخياً (CSA) وإدارة المياه على مستوى المزرعة (OFWM) وممارسات الزراعة الجيدة (GAP)



**Islamic Relief
Worldwide- Iraq**

Phone: +964 (0) 7502007915
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB / United Kingdom

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

www.islamic-relief.org

[Handwritten signature in blue ink]

- ممارسات المناولة الجيدة للمزروعات (GHP)
- وقاية النبات وصحة الحيوان
- التعلم التطبيقي في الحقل (التعلم بالممارسة)
- أفضل ممارسات الإدارة الزراعية المستدامة
- إدارة التكاليف والربحية واتخاذ القرارات المالية الذكية
- تحليل السوق والتسويق وتطوير المشاريع الزراعية
- مع ضمان أن تكون جميع المحتويات عملية وقابلة للتطبيق ومرتبطة بالأنظمة الزراعية المحلية.

2- تنفيذ التدريب لمدة 10 أيام لـ 30 مدرباً رئيسياً:

تنفيذ البرنامج التدريبي الكامل لمدة 10 أيام لـ 30 مدرباً رئيسياً باستخدام المنهج والمواد التدريبية المعتمدة. يجب استخدام أساليب تدريب تفاعلية ومشاركة تعتمد على مبادئ تعليم الكبار لضمان نقل المعرفة بفعالية وتطوير المهارات.

3- تطوير منهج تدريبي لاستخدام المدربين الرئيسيين:

تطوير منهج تدريبي عملي ومناسب للسياق المحلي لاستخدامه من قبل المدربين الرئيسيين في تقديم التدريبات للمزارعين المحليين المشاركين في مدارس الحقول الزراعية للمزارعين (FFS) ومدارس الأعمال الزراعية للمزارعين (FBS).

يجب أن يتماشى المنهج مع أهداف منظمة الإغاثة الإسلامية – العراق (IRW-Iraq)، والمعايير الفنية المعتمدة، والظروف الزراعية المحلية، وأن يغطي الموضوعات الرئيسية بما في ذلك منهجيات مدارس الحقول الزراعية للمزارعين /مدارس الأعمال الزراعية للمزارعين (FFS/FBS)، والتعلم التطبيقي في الحقل (التعلم بالممارسة)، وإدارة التكاليف والربحية واتخاذ القرارات المالية الذكية، وتحليل السوق والتسويق وتطوير المشاريع الزراعية، والزراعة الذكية مناخياً، وإدارة المياه على مستوى المزرعة، والممارسات الزراعية الجيدة (GAP)، وممارسات التداول الجيد (GHP)، وحماية النبات وصحة الحيوان، وأفضل الممارسات الزراعية المستدامة.

بعد الحصول على الموافقات من مديرية الزراعة (DoA) ومنظمة الإغاثة الإسلامية – العراق، يتم طباعة وتسليم ثلاثين (30) نسخة نهائية عالية الجودة وملونة من المنهج التدريبي..

4- تقديم المحتوى الفني المتخصص:

تقديم شرح واضح ودقيق ومنظم لجميع الموضوعات التقنية المدرجة في المنهج، بما يضمن اكتساب المشاركين معرفة عملية قابلة للتطبيق في الميدان.

5- إجراء تقييمات قبل وبعد التدريب:

إعداد أدوات تقييم بسيطة وعملية، وتنفيذ اختبارات قبلية وبعديّة لقياس مستوى المعرفة الأساسي لدى المتدربين، وتقديمهم في التعلم، وفعالية العملية التدريبية.

6- ضمان المشاركة الفاعلة والشاملة:

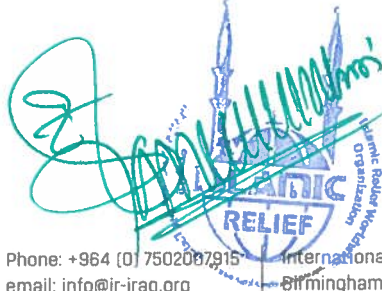
تعزيز المشاركة المتكافئة والشاملة لجميع المتدربين، باستخدام أساليب مراعية للنوع الاجتماعي، وبما يضمن الالتزام الكامل بأهداف ومتطلبات التدريب.

7- تقديم التقرير النهائي للتدريب:

إعداد وتقديم تقرير تدريبي نهائي واضح ومنظم يلخص جلسات التدريب المنفذة، ومستوى الحضور والمشاركة، ونتائج التقييم القبلي والبعدي، والتحديات التي تم مواجهتها، والتوصيات المقترحة للتحسين.



Islamic Relief
Worldwide- Iraq



Phone: +964 (0) 7502097915 International HQ: 19 Rea Street South
email: info@ir-iraq.org Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

Knowledge and Skills Requirements

- Academic qualification in a relevant agricultural or related field.
- Strong technical knowledge of:
 - FFS/FBS methodologies
 - Climate-Smart Agriculture (CSA), On-Farm Water Management (OFWM), Good Agricultural Practices (GAP)
 - Good Handling Practices for Plants (GHP), Plant protection and animal health
 - Agro-business management
 - Cost and profitability management and smart financial decision-making
 - Market analysis, marketing, and agricultural project development
- Expertise in adult learning and in facilitating participatory and experiential training approaches.
- Ability to deliver interactive training sessions and communicate technical content clearly and effectively.
- Proficiency in conducting pre- and post-training assessments, analysing results, and integrating findings into training improvements.
- Strong capacity to ensure inclusive participation, prepare high-quality reports, and coordinate effectively with project staff.

متطلبات المعرفة والمهارات:

- مؤهل أكاديمي في مجال الزراعة أو أي مجال ذي صلة.
- معرفة تقنية قوية في المجالات التالية:
 - منهجيات مدارس المزارعين الحقلية / (FFS) مدارس الأعمال الحقلية (FBS)
 - الزراعة الذكية مناخياً (CSA) وإدارة المياه على مستوى المزرعة (OFWM) وممارسات الزراعة الجيدة (GAP)
 - ممارسات المناولة الجيدة للمزروعات (GHP), وقاية النبات وصحة الحيوان
 - إدارة الأعمال الزراعية
 - إدارة التكاليف والربحية واتخاذ القرارات المالية الذكية
 - تحليل السوق والتسويق وتطوير المشاريع الزراعية
- خبرة في تعليم الكبار وتطبيق أساليب التدريب التشاركية والتجريبية.
- القدرة على تنفيذ جلسات تدريبية تفاعلية وتوصيل المحتوى الفني بوضوح وفعالية.
- مهارات في تنفيذ التقييمات القبليّة والبعديّة، وتحليل النتائج، وتوظيفها لتحسين التدريب.
- قدرة قوية على ضمان المشاركة الشاملة، وإعداد التقارير بجودة عالية، والتنسيق الفعال مع فريق المشروع.

Duration and working hours:

- The contract duration will be three months, starting from the date of signing. The Trainer/Entity is required to complete the curriculums design and deliver a minimum of 10 actual training days within this period.



Islamic Relief
Worldwide- Iraq

[Handwritten signature]

Phone: +964 (0) 750290/905 | International HQ: 19 Rea Street South
email: info@ir-iraq.org | Birmingham B5 6LB/ United Kingdom



www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F

ISLAMIC RELIEF WORLDWIDE

Branch of Foreign NGO (FNGO)

Iraq, Erbil, Ekhlas Empire Building, 100 Meter
Street, 2nd Floor, Apartment 8, Near Arjan Hotel

الإغاثة الإسلامية عبر العالم

فرع منظمة اجنبية غير حكومية

العراق، أربيل، شارع 100، بناية إخلاص إمبر،
الطابق الثاني، شقة 8، بالقرب من فندق أركان

- **Working days and hours** will be determined based on the needs of the Islamic Relief Worldwide – Iraq team and will follow the organization's approved schedule, from **8:00 AM to 4:30 PM** on official working days.
- Please note that **Islamic Relief will not provide transportation, travel allowances, or meal allowances**. The Trainer/Entity is fully responsible for arranging and covering their own transportation to and from the designated training locations at the times and places specified by the Islamic Relief team.

المدة وساعات العمل:

- مدة العقد ثلاثة أشهر، تبدأ من تاريخ التوقيع. يتعين على المدرب/المؤسسة التدريبية إكمال تصميم المناهج وتقديم ما لا يقل عن 10 أيام تدريب فعلية خلال هذه الفترة.
- أيام وساعات العمل ستحدد وفقاً لاحتياجات فريق الإغاثة الإسلامية العالمية – العراق، وبما يتوافق مع الجدول المعتمد من المنظمة، وذلك من 8:00 صباحاً حتى 4:30 مساءً في أيام العمل الرسمية.
- يرجى ملاحظة أن المنظمة لن تقدم وسائل النقل أو بدل السفر أو بدل الوجبات. يتحمل المدرب/المؤسسة التدريبية كامل المسؤولية عن ترتيب وسائل النقل الخاصة بهم للوصول إلى مواقع التدريب وفي الأوقات والأماكن المحددة من قبل فريق الإغاثة الإسلامية.

Name of Trainer \ Training Entity اسم المدرب/المؤسسة التدريبية	
Signature of Trainer \ Training Entity توقيع المدرب / المؤسسة التدريبية	

Approved by: Ali Jasim Mohammed.

تمت المصادقة عليه من قبل: علي جاسم محمد.

Title: Program Manager

المسمى الوظيفي: مدير البرنامج



**Islamic Relief
Worldwide- Iraq**

Phone: +964 (0) 7502007915
email: info@ir-iraq.org

International HQ: 19 Rea Street South
Birmingham, B5 6LB/ United Kingdom

www.islamic-relief.org

Charity Registration:
Baghdad 287830 / Erbil 1175-F